

# SMITTSKYDDSBLAD

## Patientinformation

MRSA

Översättning till tigrinja

Version 2023-04-18

### ብዛዕባ “MRSA” - ሓበሬታ ንተሓክምቲ

#### ስለምንታይ እዩ እዚ ሓበሬታ ተዋሂቡኒ ዘሎ?

መርመራታት ከም ዘመልክትዎ፡ ጸረ-ነፍሳት(አንቲባዮቲክ) ዝጻወር “MRSA” ዝበሃል ባክተር ከም ዘለካ እዩ። ኣብ’ዚ ናይ ሓበሬታ ጽሑፍ፡ እዚ ነገር እንታይ ምዃኑን - ንኻልኣት ሰባት ንኸይተልግበሎም ድማ እንታይ ክትሓስቡ ከም ዘሎካን ብዝበለጸ ክተንብብ ትኽእል ኢኻ።

#### “MRSA” እንታይ እዩ?

“MRSA”፡ ንጫቲሲሊን ዝጻወር ስታፊሎኮክስ ኦሬቦስ ዝገልጽ ሓይ ዓይነት ናይ ስታፊሎኮክስ ባክተር ኮይኑ፡ ንጸረ-ነፍሳት ክጻወር ዓቕሚ ዘማዕበለ ባክተር እዩ።

MRSA ወላ ሓይ ሰብ ከይሓመመ ከሎውን ኣብ ቆርበት ወይ ልፋጫዊ ሽፋን ክህሉ ይኽእል እዩ። በዚ ምክንያት “ተሰካሚ” ናይ ዘም ባክተር ተባሂሉውን ይጽዋዕ እዩ። ልክዕ ከም ኩሎም ንቡራት ባክተር፡ እዞም “MRSA” ባክተርታት፡ ኣብ ገለ እዋናት ረኽሲ ከስዕቡልካ ይኽእሉዮም - ንኣብነት ናይ ቁስሊ ረኽሲ።

እዞም “MRSA” ባክተር፡ ካብቶም ተራ ስታፊሎኮክስ ባክተር ዝበዝሐ ወይ ዝኸበደ ረኽሲ ኣዩስዕቡን እዮም። ከምኡ ይኹን ደኣምበር ነቲ ንሳቶም ዘስዕብዎ ረኽሲ ንምሕዋይ፡ ፍሉይት ዝዓይነቶም ጸረ-ነፍሳት (antibiotika) ምጥቃም የድሊ።

#### እዚ MRSA ብኸመይ ይመሓላለፍ?

MRSA ኣብ መንጎ ሰባት፡ ብቐንዱ ብመገዲ ምትንኻፍ ቆርበት፡ ንኣብነት ብኢድ ክመሓላለፍ ይኽእል። እቲ ባክተር፡ ኣብ ከባቢና ኣብ ዘለዉ ነገራት፡ ንኣብነት ኣብ መሳርሒታት ምንቅስቃስ ኣካላት እውን ክመሓላለፍ ይኽእል። በዚ እቲ ለባዳ ክዝርጋሕ ይኽእል።

“ተሰካሚ” MRSA ጥራሕ ዝኸነ ሰብ ሳሕቲ እዩ ሰባት ክልብድ ዝኽእል። ኣብ ገለ ኩነታት፡ መጠን ናይቶም ባክተር ስለ ዚውስኽ፡ እቲ ለባዳ ንኸዝርጋሕ ዘለዎ ተኸእሎ ድማ ምስኡ ይዓቢ። እዚ ድማ “ጠንቅታት ተኸእሎ ለባዳ” ተባሂሉ ይጽዋዕ።

እዞም ዚስዕቡ ጠንቅታት ተኸእሎ ለባዳ ኪኹኑ ይኽእሉ እዮም፤

- ረኽሲ ናይ ቆርበት ከም ዝተለኸፈ ቁስሊ፡ ምጉሊ-አንጭዎ ወይ ኢምፔቲጎ (ፍንጣጣ ሓሰማ)
- ክፉት ቁስሊ
- ዝነደረ ወይ ደም ዝነዘዕ -ኤክሴም/ ኣብ ሻምብቆ እዝኒ ዚወጽእ ኤክሴም
- ሕዳር ናይ ቆርበት ሕማማት
- ካቴተር ወይ ስቶማታት እዮም።

#### ካብ MRSA ክትገለገል ይከኣል’ዩ?

MRSA ዳርጋ ብዙሕ ጊዜ ባዕሉ ዚጠፍእ እዩ። ዝተፈላለዩ ጊዜ፡ ካብ ኣዋርሕ ናብ ዓመት ክፈላለ ይኽእል’ዩ። እቲ ባክተር ከም ዝጠፍእ ንምርግግጽ፡ ተደጋጋሚ መርመራ ምውሳድ የድሊ። እቶም መርመራታትን ናይ ጥንቃቄ መምርሕታትን መዓስ ከብቅዑ ከም ዘለዎም ዝውስን እቲ ናይ MRSA ሓላፊ ዶክተር’ዩ። ብውሕዱ ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ኣዋርሕ፡ ኣብ ክልተ ተኸታተልቲ ምርመራታት እቲ MRSA እንተ ዘይተረኺቡ፡ መብዛሕቱ ግዜ እቲ ዝግበር ምክትታት ከብቅዕ ይኽእል እዩ።

#### ንኻልኣት ሰባት ንኸይለክፍ ክሓስቡም ዘለኒ ነገራት ኣለዉ’ዩ?

ቀንዲ ክትገብር ትኽእል ነገር እንተሎ ምሉእ ጽሬት ኢድ ምሕላው እዩ። ንዝርግሐ ረኽሲ ሓደጋ ረጃሒታት እንተዘይብልካ፡ እቲ ንሰብ ክተልግበሎም ዘሎ ናይ ምልካፍ ሓደጋ ውሑድ ስለዝኸነ፡ ከምቲ ልሙድ ምስ ካልኣት ሰባት ግዜ ከተሕልፍ ትኽእል ኢኻ።



መዋሕራ-ሕጻናትን ቤት ትምህርትን ዝኸዱ ቁልዑ ኣብ ኩሉ ንጥፈታት ክሰተፉ ይኸእሉ እዮም። እቲ ቁልዑ ተሰካሚ “MRSA” ምዃኑ ንመዋሕራ-ሕጻናትን ቤት ትምህርትን ምሕባር ኣየድልዮምን እዩ። ሓይ ሓይ ግዜ መዋሕራ-ሕጻናት ዝኸዱ ቁልዑ ኣብ ገዛ ክኾኑ ዘድልዮሉ እዋን ክህሉ ይኸእል እዩ። ናይ ምክትታት ደንብታት ኣብ ታሕቲ ተመልከት።

ምስ እንስሳታት ዝተሓሳሰር ሞያ ምስ ዝህልወካ፡ ፍሉይ ምኽሪ ክትረክብ ትኸእል ኢኻ። እቲ ናትካ ሓኪም፡ ምስቲ ናይ ምክልኻል ለብዒ ሓኪም ክላዘብ ይኸእል እዩ።

**ክሰዓቡ ዘለዎም ደንብታት**

MRSA ብመሰረት ሕጊ ምቁጽጻር ረኽሲ ከም ሓይገኛ ሕጻንም ይውሰድ። ስለዚ እቶም “ክሰዓቡ ዘለዎም ደንብታት” ዝበሃሉ ሓኪምካ ዝህበካ ውሱናት ደንብታት ክትከታተሎም ኣለካ፤

- ጠንቅታት ተኸእሎ ለብዒ ምስ ዝህልወካ፡ ነዞም ኣብ ታሕቲ ተገሊጾም ዘሎው ናይ ጽሬት ሕጻናት ክትክተል ይግብኣካ።
- ቀጻሊ ናይ ቆርቦት ረኽሲ፡ ክፉት ዝኾነ ቁስሊ ወይ ዝነዘሰ ኤክሴም ምስ ዚህልወካ፡ ኣብ ብብዝሒ ምትንኻፍ ዘሎም ናይ ስፖርት ንጥፈታት ክትሰተፍ ኣይግብኣካን ወይውን ብሓባር ስፖርት ኣብ ዝካየድሉ ክፍሊ ወይ ናይ ጂም ኣዳራሽ ክትጥቀም የብልካን።
- መዋሕራ-ሕጻናት ዝኸዱ ቁልዑ ረኽሲ ዘሎዎ ቁስሊ ወይ ፍንጣታ-ሓሰማ (ኢምፔቲጎ) ምስ ዚህልዎም ወይውን ዝነደረ ወይ ዝነዘሰ ኤክሴም ምስ ዚህልዎም፡ ኣብ ገዝኡም ኪጸንሑ ይግባእ።
- ቀጻሊ ናይ ቆርቦት ረኽሲ፡ ክፉት ዝኾነ ቁስሊ ወይ ዝነዘሰ ኤክሴም ምስ ዚህልወካ፡ ኣብ እዋን መስቆርቲ፡ ውቃጥ፡ ዘይሕክምናዊ ክንክን እግርን ተመሳሳሊ ሕክምና ቆርቦት ወይ ሽፋን ልፋጫዊ ፍውሳን - ተሰካሚ MRSA ምዃንካ ክትነግር ኣሎካ።
- ሕክምናዊ ክንክን፡ ክንክን-ስኒን ሕክምናዊ ክንክን-እግርን ክትገብር ከሎኻ፡ ተሰካሚ MRSA ምዃንካ ከተፍልጥ ኣሎካ። ኣብ መንበሪ ኣረጋውያን ኪኒካ ወይ ኣብ ገዛኻ ክንክን ሕጻንም ዚግበረልካ ምስ ዚኸውን እውን ከተፍልጥ ይግብኣካ እዩ። እቲ ዚግበረልካ ሓገዝ ምግባር ኣስቤዝ፡ ሓለዋ ጽሬት ገዛ፡ ምጠቀም መድሃኒት ወይ ኣገልግሎት መሰነይታ ምስ ዝኸውን ተሰካሚ MRSA ምዃንካ ምሕባር ኣየድልዮካን እዩ።
- ኣብ ክንክን ጥዕና ትሰርሕ ወይ ትመሃር ምስ ትኸውንን እቲ ሓኪምካ ነቲ ረኽሲ ንኸተሰጋግሮ ተኸሎ ኣለካ እዩ ዝብል ገምጋም ምስ ዝህልዎ፡ ኣብ ከምዚ ዓይነት ንጥፈት ክትሰተፍ የብልካን።
- ምስ ሓኪምካ ዘሎካ ርክብ ክትቐጽሎን ነቶም ኣድለይቲ ዝበሃሉ ምርመራታት ክትወስዶምን ግድን እዩ።

ክሰዓቡ ዘለዎም ደንብታት ምስ ዝወሃቡኻን ጌጋ እዮም ዝብል ርኢቶ ምስ ዝህልወካ፡ ነቲ ኣብ ዘባኻ ዘሎ ሓኪም ምክልኻል ለብዒ ተወከሶ።

**ጠንቅታት ተኸእሎ ለብዒ ንዘለካ ዝምልከቱ ፍሉይት ኣገባብ ሓለዋ-ጽሬት**

ጠንቅታት ተኸእሎ ለብዒ ምስ ዝህልወካ፡ ለብዒ ክዘርጋሕ ዘለዎ ዓቕሚ ድማ ምስኡ ክብ ይብል። ስለዚ ነዞም ዚስዕቡ ክትሓስበሎም ኣሎካ፤

- ኣእዳውካ ብደንቢ ተሓጽብ። ናይ ርእሰኻ መሓበሻን ናይ ሸቓቕ ነገራትን ድማ ተጠቐም።
- ምስ ካልኣት ሰባት ኣብ እንዳ-ሓምባሳይ ሓቢርካ ኣይትሓምብስ።
- ቁስሊታትካ ብፋሻ ከም ዚሸፈኑ ግበር፤ እቲ ፋሻ ጠልቅዩ ወይ እንተ ነዚው ድማ ፋሻ ቐይር።
- ካቴተር ትጥቀም እንተ ኻንካ፡ ኣብ ትሕቲ ክዳንካ ክትገብር ይግባእ።
- ንቁስልኻ፡ ንፋሻ መሸፈኒኻ ወይ ንካቴተርካ ምስ ትትንክፍ፡ ብኡንብኡ ኣእዳውካ ተሓጽብ።

**ምክትታል ኣሰር ለብዒ**

ብመሰረት ሕጊ ምክልኻል ለብዒ፡ ኣብቲ ዝግበር ምክትታል ኣሰር ለብዒ ክትተሓባበር ኣሎካ። እዚ ማለት ድማ፡ ንሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና መዓስ፡ ኣበይን ብኸመይን ተለኪፍካ ክትከውን ከም እትኸእልን ንኸልኣት ሰባት ለቢድካ ክትከውን ከም እትኸእልን ንኸፈልጡ፡ ሓበሬታ ምሃብ ማለት እዩ።

እቲ ትሕብሮ ምስጢር (ብምስጢር ዝተሓዘ) ስለዝኾነ፡ እቶም እትነግሮም ሰባት መን ምዃንካ ኣይፈልጡኻን እዮም።

**ብዛዕባ እዚ ጽሑፍ ምክልኻል ለብዒ**

እዚ ጽሑፍ ምክልኻል ለብዒ፡ ብማሕበር ዶክተራት ምክልኻል ለብዒ ዝተዳለዎን ብሃገር ደረጃ ዘገልግልን ጽሑፍዩ።

